

# Oster<sup>®/MD</sup>

*User Manual*

## 2-Slice Toaster

*Manuel d'Instructions*

## Grille-pain à 2 Tranches

**MODEL  
MODÈLE**

**6595** Series  
Séries



*Visit us at [www.oster.ca](http://www.oster.ca)*

P.N. 161853 Rev A

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

**L'utilisation d'un Grille-pain exige certaines précautions fondamentales, y compris les suivantes:**

## **LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL**

- Pour mettre en marche ou arrêter l'appareil, poussez sur la touche "cancel". Assurez-vous que la manette soit en position haute avant de brancher ou de débrancher le Grille-pain.
- Débranchez l'appareil s'il ne sert pas et avant de le nettoyer. Laissez refroidir avant de mettre ou d'enlever des pièces.
- Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Les pièces en métal deviennent brûlantes. Employez poignées ou boutons.
- Débranchez la prise avant nettoyage pour éviter un choc électrique.
- Pour éviter tout risque électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou le toaster dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne laissez pas pendre le cordon au bord de la table ou du plan de travail; veillez à ce qu'il ne touche pas à une surface chaude.
- Ne le laissez jamais sans surveillance quand il fonctionne.
- Jeunes enfants et personnes invalides ne devraient pas utiliser l'appareil; redoublez de vigilance dans le cas des enfants plus âgés.
- Ne faites pas fonctionner le Grille-pain et ne le posez pas :
  - Sur une surface non résistante à la chaleur ou inflammable.
  - Sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou d'une plaque électrique en marche.
  - Dans un four chaud ou dans un four à micro-ondes.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de chocs électriques :
  - Ne mettez pas d'ustensiles ou bien d'aliments enveloppés de feuille d'aluminium ou surdimensionnés dans le Grille-pain.
  - N'introduisez ni vos doigts ni des ustensiles en métal dans les fentes quand le Grille-pain est branché.
- Ne tentez pas de déloger un aliment si l'appareil est branché.
- N'y placez pas d'aliments glacés ou dotés d'une garniture risquant de couler une fois chaude. Non hygiéniques, les dégouttures peuvent causer un incendie ou un mauvais fonctionnement. Enlevez souvent les miettes qui s'accumulent dans le ramasse-miettes pour prévenir incendies et pannes. N'employez jamais le Grille-pain sans que le ramasse-miettes ne soit en place.
- N'utilisez pas un appareil équipé d'un cordon ou d'une fiche abîmé, qui a mal fonctionné ou a été endommagé de quelque façon. Retournez-le au centre de service Sunbeam agréé le plus proche pour lui faire subir les contrôles, réparations ou réglages électriques ou mécaniques nécessaires.
- Conçu pour l'usage domestique, le Grille-pain ne doit être utilisé ni à l'air libre ni à des fins commerciales.
- N'employez le Grille-pain qu'aux fins auxquelles il est destiné, tel que décrit dans cette notice. Ne vous servez pas d'accessoires qui ne sont pas formellement conseillés par le fabricant, ils pourraient être source de blessures.
- Un incendie peut se déclarer si le Grille-pain est couvert ou touche à des matières inflammables – rideaux, murs, et autres, par exemple – pendant son fonctionnement.

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## Instructions Spéciales Quant au Cordon

Veillez observer ces instructions par mesure de sécurité.

- Ce Grille-pain est équipé d'un cordon de longueur réglable, adaptable selon vos besoins particuliers. Placez de préférence le Grille-pain près de la prise de courant (afin que le cordon ne risque pas de faire trébucher, comme le ferait un cordon long).
- Vous pouvez, si nécessaire, employer une rallonge, à condition toutefois :
  - Que ses caractéristiques électriques soient au moins de 120/127 volts et 60 Hz ;
  - De la disposer de telle façon qu'elle ne pende pas d'un plateau de table ou d'un plan de travail, que les enfants ne risquent pas de la tirer et qu'elle ne puisse pas faire trébucher.
- Grille-pain achetés aux États-Unis et au Canada : Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (ayant une lame plus large que l'autre). Pour réduire les risques de chocs électriques, la fiche ne rentre dans les prises que d'une façon. Si la fiche ne rentre pas entièrement dans la prise, inversez-la. Si elle ne rentre toujours pas entièrement, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez la fiche d'aucune façon.
- Ne tirez pas sur le cordon, ne le tordez pas et ne lui faites pas subir de mauvais traitements.
- N'utilisez pas un appareil électrique équipé d'un cordon ou d'une fiche abîmé, qui a mal fonctionné ou bien a été échappé ou endommagé de quelque façon.
- Débranchez le Grille-pain s'il ne sert pas et avant de le nettoyer.
- N'enroulez pas le cordon autour du corps du Grille-pain pendant ou après l'utilisation.

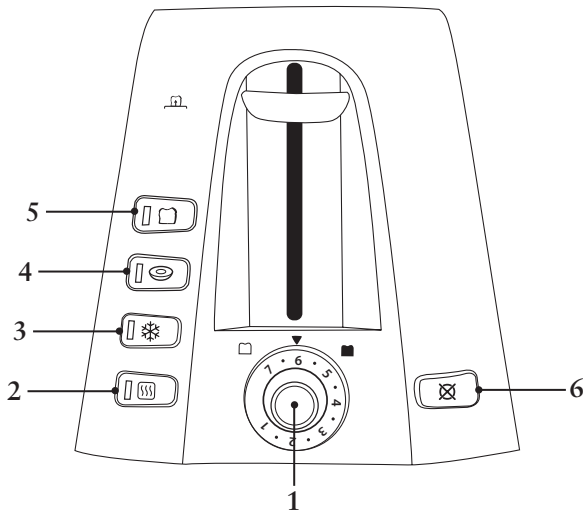
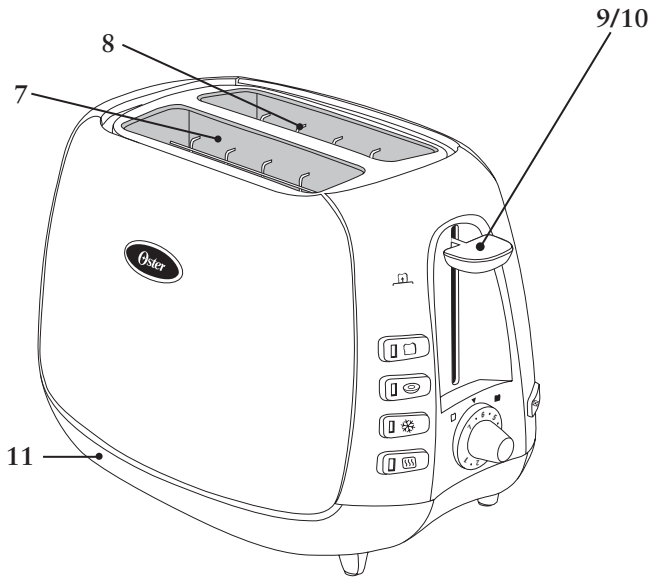
## CET APPAREIL EST DESTINÉ À UN USAGE MÉNAGER UNIQUEMENT

### Utilisation de Corde de Prolongation

L'appareil est livré avec un cordon d'alimentation court pour réduire les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement accidentel. Un cordon d'extension peut être acheté et utilisé à condition de prendre des précautions. Si une rallonge électrique est utilisée, le calibre électrique indiqué sur la rallonge devrait être au moins soit aussi grande que l'estimation électrique de l'appareil. La rallonge devrait être placée de sorte quelle ne tombe pas du compteur ou du dessus de table là où des enfants pourraient l'attraper ou s'accrocher accidentellement dans celle-ci.

## Bienvenue

Nous vous félicitons d'avoir choisi un Grille-pain OSTER<sup>MD</sup>! Pour en savoir plus sur les produits OSTER<sup>MD</sup>, veuillez visiter notre site web à [www.oster.ca](http://www.oster.ca).



- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1. Bouton Clair / Foncé                         | 7. Fentes                        |
| 2. Bouton « Warm » (Garde-au-chaud) avec voyant | 8. Deux Guide-Pain Autoréglables |
| 3. Bouton « Frozen » (Congelé) avec Voyant      | 9. Manette du Chariot            |
| 4. Bouton « Bagel » (Bague) avec Voyant         | 10. Lève-Rôties                  |
| 5. Bouton Toast (Pain grillé) avec voyant       | 11. Ramasse-miettes amovible     |
| 6. Bouton d'Annulation                          | 12. Cordon (non illustré)        |

## Familiarisez-Vous Avec Votre Grille-pain

Toast est le réglage par défaut si aucun bouton d'aliment ou de fonction n'est choisi.

- 1. Bouton Clair / Foncé** – Vous le tournez selon le degré de cuisson préféré ; 1 est le réglage le plus clair et 7 le plus foncé.
- 2. Bouton Warm (Garde au chaud) avec voyant** – Appuyez sur ce bouton pour réchauffer les aliments grillés. Le voyant s'allume pour confirmer que « Warm » (Réchauffer) a été sélectionné.
- 3. Bouton « Frozen » (Congelé) avec Voyant** – Appuyez sur ce bouton si l'aliment est surgelé. Utilisez ce bouton en combinaison avec le bouton « Bagel » (Baguel) ou « Toast » (Toast). Décongélation et grillage se font automatiquement en une seule opération. Le voyant s'allumera en appuyant sur le bouton.
- 4. Bouton Bagel (Baguel) avec voyant** – Appuyez sur ce bouton pour griller un baguel. Le voyant s'allume pour confirmer que Bagel (Baguel) a été sélectionné.
- 5. Bouton Toast (Pain grillé) avec voyant** – Appuyez sur ce bouton pour griller du pain. Le voyant s'allume pour confirmer que « Bagel° » (Baguel) a été sélectionné.
- 6. Bouton d'Annulation** – Vous le pressez pour faire éjecter les aliments et interrompre le cycle de grillage.
- 7. Fentes** – Ont 3,3 cm (1,3 po) de largeur : acceptent baguels, tranches de pain épaisses et pains moufflets.
- 8. Deux Guide-Pain Autoréglables** – S'ajustent automatiquement selon l'épaisseur des tranches.
- 9. Manette du Chariot** – Le grillage débute quand vous l'abaissez.
- 10. Lève-Rôties** – Vous mettez la manette du chariot en position extra-haute pour sortir les aliments des fentes.
- 11. Ramasse-miettes amovible** – Pour le nettoyage commode et facile.
- 12. Cordon**
- 13. Range-Cordon** – Nettement rangé sous le Grille-pain, l'excédent de cordon ne gêne pas.

## Préparatifs pour la Toute Première Utilisation

Si vous utilisez le Grille-pain pour la toute première fois :

1. Retirez les étiquettes qui adhèrent au Grille-pain et essuyez le corps avec un linge humide.
2. Faites glisser le ramasse-miettes amovible en place.
3. Assurez-vous que la manette du chariot est dans sa position la plus élevée avant de brancher le Grille-pain.
4. Décidez où placer le Grille-pain. Choisissez un endroit –
  - plat, résistant à la chaleur et ininflammable ;
  - à au moins 8 cm (3 po) des murs ou du dossier du plan de travail ;
  - au moins un pied loin de tout coffret ou étagère qui peuvent être au-dessus du grille-pain ;
  - éloigné des matériaux inflammables, rideaux et murs tapissés de tissu, par exemple ;
  - éloigné des foyers de cuisson à gaz ou électriques.
5. Branchez le cordon sur une prise de courant alternatif de 120 volts, 60 Hz.

### Modification de la longueur du cordon :

Votre Grille-pain étant pourvu d'un range-cordon, vous pouvez ajuster le cordon à la longueur exacte requise.

### Pour modifier la longueur du cordon :

Enroulez le cordon autour des ergots prévus à cet effet sous le socle de l'appareil, jusqu'à ce que la longueur convienne.

Consultez les renseignements de sécurité fournis à la Page Français-2, sous « Instructions Spéciales Quant au Cordon ».

6. Sans mettre quoi que ce soit dans les fentes, abaissez la manette du chariot jusqu'à ce qu'elle se bloque. (Elle ne se bloquera que si le Grille-pain est branché). Ce tout premier grillage à vide réchauffe les éléments et brûle la poussière ayant pu s'accumuler au cours de l'entreposage. L'odeur qui se dégage est tout à fait normale. Votre Grille-pain OSTER<sup>MD</sup> est prêt à l'emploi.

## Utilisation du Grille-Pain

### Pose des aliments dans les fentes et grillage :

Vous êtes maintenant prêt à placer les tranches dans les fentes. Tenez compte des conseils pratiques suivants :

- La plupart des pains et des pâtisseries peuvent être grillés, y compris les baguets, les brioches plates, les tranches de pain épaisses, les pains moufflets, les gaufres, et autres. Les tranches ne doivent cependant pas être si épaisses qu'elles se coincent dans les fentes. N'oubliez pas que le grillage ordinaire est le réglage par défaut.
- Deux tranches de pain qui grillent simultanément doivent être de mêmes épaisseur et fraîcheur pour cuire uniformément.
- Pour faire griller deux tranches de pain d'un coup, placez une tranche au milieu de chaque fente.
- Dans le cas d'une seule tranche, placez-la au centre de l'une ou de l'autre des fentes.

## Une fois les tranches posées dans les fentes :

1. Sélectionnez le degré de brunissement souhaité en tournant le bouton Clair/Foncé.
2. Abaissez la manette du chariot jusqu'à ce qu'elle se bloque.  
Les guide-pain auto-réglables vont centrer automatiquement les aliments pour un brunissement uniforme.
3. Choisissez entre les diverses options d'aliments ou d'autres fonctions. Si aucun aliment ou fonction n'est choisi, Toast (Grille-pain) est le réglage par défaut.  
*Truc : OSTER<sup>MD</sup> a conçu ce Grille-pain pour qu'il fournisse le grillage optimal. Il est possible – et normal – que certaines parties des éléments rougeoient plus vivement que d'autres au cours du fonctionnement.*  
Après que le niveau désiré de l'obscurité ait été atteint, la nourriture sautera vers le haut automatiquement. Le levier de chariot de pain reviendra à son position originale et les voyants de signalisation s'éteindront.
4. Retirez prudemment les tranches des fentes.

**AVERTISSEMENT : Les aliments juste grillés sont très chauds.**

**Agissez avec prudence.**

*Truc : Si un aliment se coince dans une fente, débranchez et laissez refroidir le Grille-pain avant de retirer l'aliment.*

**AVERTISSEMENT : Ne mettez jamais vos doigts ou des ustensiles métalliques dans les fentes.**

## Utilisation de la fonction Aliments (Toast, Bagel, [Pain grillé, Baguel])

Le grille-pain OSTER<sup>MD</sup> Toaster ajustera le réglage Clair/Foncé selon le type d'aliment que vous grillez. Vous devez sélectionner le type d'aliment que vous voulez griller afin le grille-pain puisse se régler en conséquence. Toast est le réglage par défaut si aucun bouton d'aliment ou de fonction n'est choisi.

### Pour sélectionner le type d'aliment :

Choisir un mode parmi Toast (Pain grillé) ou Bagel (Baguel).

- Appuyez sur le levier du toaster pour le faire descendre.
- Appuyez sur le bouton Toast si vous allez griller du pain. Le voyant de pain grillé s'allume. Cette option permet au grille-pain de régler le temps nécessaire au grillage du pain selon le degré de brunissement sélectionné.
- Appuyez sur le bouton « Bagel » (Baguel) si vous allez griller un baguel. Le voyant Bagel (Baguel) s'allume. Cette option étant réglée, le grille-pain ajustera la durée grillage des baguels selon le degré de brunissement que vous avez choisi.

## Utilisation de la fonction Frozen Food (Aliments congelés)

Le Grille-pain est capable de décongeler les aliments surgelés puis de les griller. Vous pouvez donc désormais sortir un baguel surgelé du congélateur et le griller dans votre Grille-pain en une seule opération.

### Pour décongeler et griller du pain :

1. Placez le pain dans le chariot
2. Appuyez sur la manette du chariot du grille-pain.

3. Appuyez sur le bouton Frozen (Congelé) si l'aliment est congelé puis sélectionnez le type d'aliment en appuyant sur le bouton correspondant.
4. Sélectionnez le degré de brunissement souhaité en tournant le bouton Clair/Foncé.

### **Utilisation de la Fonction Warm (Réchauffer)**

L'aliment grillé sera-t-il prêt avant de passer à table ? Cette fonction permet de réchauffer un aliment grillé/cuit.

#### **Pour réchauffer un aliment :**

1. Appuyez sur la manette du chariot du grille-pain.
2. Appuyez sur le bouton Warm (Réchauffer). Le cas échéant, appuyez sur Food Select (Aliments). Le voyant Warm (Réchauffer) s'allume et le grille-pain réchauffe l'aliment.

### **Interruption du Grillage**

#### **Pour interrompre le cycle de grillage :**

Appuyez sur le bouton d'annulation. Appuyez sur le bouton d'annulation, Le grillage cessera immédiatement et les tranches seront automatiquement éjectées. N'immergez cet appareil dans aucun liquide.

### **Entretien du Grille-pain**

Débranchez le Grille-pain en fin d'utilisation et avant le nettoyage ; attendez qu'il ait refroidi pour le nettoyer.

1. Essuyez l'extérieur de votre Grille-pain avec un linge humide puis asséchez-le à l'aide d'un linge sec ou d'un essuie-tout. Ne vous servez pas de nettoyeurs abrasifs, ils abîmeraient irrémédiablement le fini.

**AVERTISSEMENT : N'employez pas d'articles pointus ou coupants pour nettoyer l'intérieur, vous endommageriez le Grille-pain.**

2. Tapez légèrement sur les côtés du Grille-pain pour déloger les dernières miettes de la chambre de grillage. Sortez le ramasse-miettes et videz-le ; essuyez-le avec un linge humide ou bien lavez-le dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Remettez le ramasse-miettes en place avant d'utiliser le Grille-pain.

**AVERTISSEMENT : Videz souvent le ramasse-miettes sinon les miettes qui s'y accumulent pourraient s'enflammer.**

3. Essuyez la surface qui se trouve au haut des fentes avec un linge humide puis asséchez-la à l'aide d'un linge sec ou d'un essuie-tout.



## ***Garantie limitée d'un an***

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'oeuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante : utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas : les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

### **Quelles sont les limites de responsabilité de JCS?**

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage consécutif ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus.

JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre. JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits conséquents, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

### **Comment obtenir le Service aux termes de la garantie**

#### **Aux É.U.**

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1-800-334-0759 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

#### **Au Canada**

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1-800-667-8623 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Aux É.U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout autre problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle.

**VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES  
OU À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**



For product questions contact:  
Sunbeam Consumer Service

USA: 1.800.334.0759  
Canada: 1.800.667.8623

[www.oster.ca](http://www.oster.ca)

©2013 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved. Imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford St., Brampton, ON Canada L6Y 0M1 (NYSE:JAH).

Pour les questions de produit:  
Sunbeam Consumer Service

États-Unis: 1.800.334.0759  
Canada: 1.800.667.8623

[www.oster.ca](http://www.oster.ca)

©2013 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford St., Brampton (ON) L6Y 0M1 (NYSE:JAH).